



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

6179/2021

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Anerkennung der Übertragung des Rechts
auf Führung der Apotheke des einzigen
Sitzes der Gemeinde Salurn an die
Gesellschaft „FARMACIA SALORNO
S.R.L.“

Oggetto:

Riconoscimento del trasferimento del diritto
di esercizio della farmacia dell'unica sede
del Comune di Salorno alla società
“FARMACIA SALORNO S.R.L.“

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Das Gesetz vom 2. April 1968, Nr. 475, bestimmt im Artikel 12 die Übertragung der Inhaberschaft von Apotheken. Die Übertragung kann nach drei Jahren ab Zuerkennung der Inhaberschaft stattfinden und muss mit Dekret der zuständigen Behörde anerkannt werden.

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt in Artikel 7 und 8 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Personen- und Kapitalgesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben. Die Beteiligung an den Gesellschaften ist mit jeder anderen Tätigkeit im Bereich der Herstellung und Arzneimittelberatung sowie des ärztlichen Berufs unvereinbar. Unvereinbarkeiten bestehen auch mit der Position des Inhabers, provisorischen Leiters, Leiters oder Mitarbeiters einer anderen Apotheke sowie mit jedem öffentlichen oder privaten Arbeitsverhältnis. Die Leitung der Apotheke, die von einer Gesellschaft geführt wird, obliegt einer Apothekerin oder einem Apotheker, der über die im Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475 vorgesehene Eignung verfügt.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Mit Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen vom 29. März 2007, Nr. 169/23.2 wurde die Übertragung des Rechts auf Führung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Salurn, gelegen in Salurn, Staatsstraße 16, an die Gesellschaft „FARMACIA RIGONI S.A.S. DI RIGONI

La Direttrice della Ripartizione Salute

La legge 2 aprile 1968, n. 475 disciplina, all'articolo 12, il trasferimento di titolarità di farmacie. Il trasferimento può avvenire dopo tre anni dalla conseguita titolarità e deve essere riconosciuto con decreto dell'autorità competente.

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina, all'articolo 7 e 8, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società di persone e di capitali. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia. La partecipazione alle società è incompatibile con qualsiasi altra attività svolta nel settore della produzione e informazione scientifica del farmaco, nonché con l'esercizio della professione medica. Inoltre è incompatibile con la posizione di titolare, gestore provvisorio, direttore o collaboratore di altra farmacia e con qualsiasi rapporto di lavoro pubblico e privato. La direzione della farmacia gestita dalla società è affidata a una o un farmacista in possesso del requisito dell'idoneità previsto dall'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia deve essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Con decreto dell'Assessore alla Sanità 29 marzo 2007, n. 169/23.2 è stato riconosciuto il trasferimento del diritto di esercizio della farmacia dell'unica sede del Comune di Salorno, ubicata a Salorno, Via Nazionale 16, alla società "FARMACIA RIGONI S.A.S. DI RIGONI JGOR & C.".

JGOR & C." anerkannt.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheitswesen vom 13. November 2013, Nr. 363/23.2 wurde festgehalten dass die Gesellschaft „FARMACIA RIGONI S.A.S. DI RIGONI JGOR & C.“ aus Herrn Jgor Rigoni und aus Frau Evelyn Profanter besteht und Frau Evelyn Profanter mit der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Salurn betraut wurde.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 24. Jänner 2020, Nr. 1135/2020 wurde festgehalten, dass die Gesellschaft „FARMACIA RIGONI S.A.S. DI RIGONI JGOR & C.“ aus Herrn Jgor Rigoni und der Gesellschaft „RIGONI S.R.L.“ besteht und Frau Evelyn Profanter in der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Salurn bestätigt wurde.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 1368/2021, ausgestellt am 4. Februar 2021, ist festgehalten worden, dass die Bezeichnung der Gesellschaft „FARMACIA RIGONI S.A.S. DI RIGONI JGOR & C.“, Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Salurn, mit Mehrwertsteuernummer 02541740219, ab 1. Februar 2021 in „FARMACIA RIGONI S.R.L.“ abgeändert worden ist und dass dieselbe aus Herrn Jgor Rigoni und aus der Gesellschaft „RIGONI S.R.L.“, an deren Gesellschaftsvermögen ausschließlich Herr Jgor Rigoni beteiligt ist, besteht. Frau Evelyn Profanter wird in der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Salurn bestätigt.

Mit Ansuchen vom 29. März 2021 beantragt Herr Jgor Rigoni (Steuerkodex [REDACTED]), gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft „FARMACIA SALORNO S.R.L.“, mit Datum 1. Mai 2021 die Anerkennung der Übertragung des Rechts auf Führung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Salurn, von der Gesellschaft „FARMACIA RIGONI S.R.L.“ an die Gesellschaft „FARMACIA SALORNO S.R.L.“ (Mehrwertsteuernummer 03109180210)

Aus dem notariellen Akt vom 24. März 2021 geht hervor, dass aufgrund der Teilerspaltung der Gesellschaft „FARMACIA RIGONI S.R.L.“, dieselbe, mit Wirkung ab dem Datum der Anerkennung der Übertragung durch die zuständige Behörde, die Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Salurn in die neue Gesellschaft „FARMACIA SALORNO S.R.L.“ einbringt, welche aus Herrn Jgor Rigoni und der

Con decreto della direttrice della Ripartizione Sanità 13 novembre 2013, n. 363/23.2 è stato preso atto che la società “FARMACIA RIGONI S.A.S. DI RIGONI JGOR & C.” è composta dal signor Jgor Rigoni e dalla signora Evelyn Profanter e che la direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di Salorno è stata affidata alla signora Evelyn Profanter.

Con decreto della direttrice della Ripartizione Salute 24 gennaio 2020, n. 1135/2020 è stato preso atto che la società “FARMACIA RIGONI S.A.S. DI RIGONI JGOR & C.” è composta dal signor Jgor Rigoni e dalla società “RIGONI S.R.L.” e che alla direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di Salorno è stata confermata la signora Evelyn Profanter.

Con decreto della direttrice della Ripartizione Salute 4 febbraio 2021, n. 1368/2021, è stato preso atto che la ragione sociale della società “FARMACIA RIGONI S.A.S. DI RIGONI JGOR & C.”, titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Salorno, con Partita IVA 02541740219, è stata modificata con decorrenza 1° febbraio 2021 in “FARMACIA RIGONI S.R.L.” e che la stessa è composta dal signor Jgor Rigoni e dalla società “RIGONI S.R.L.”, al cui capitale sociale partecipa interamente il signor Jgor Rigoni. Alla direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di Salorno viene confermata la signora Evelyn Profanter.

Con domanda del 29 marzo 2021 il signor Jgor Rigoni (codice fiscale [REDACTED]), legale rappresentante della società “FARMACIA SALORNO S.R.L.” chiede di riconoscere, a decorrere dal 1° maggio 2021, il trasferimento del diritto di esercizio della farmacia dell'unica sede del Comune di Salorno, dalla società “FARMACIA RIGONI S.R.L.” alla società “FARMACIA SALORNO S.R.L.” (P.IVA 03109180210)

Dall'atto notarile rogato il 24 marzo 2021 risulta che per effetto della scissione parziale della Società "FARMACIA RIGONI S.R.L." la stessa conferisce con effetto dall'avenuto riconoscimento del trasferimento da parte della competente Autorità, la farmacia dell'unica sede del Comune di Salorno, ubicata a Salorno, Via Nazionale 16, alla società beneficiaria di nuova costituzione "FARMACIA SALORNO S.R.L." composta dal

Gesellschaft „RIGONI S.R.L.“ mit einzigem Mitglied Herr Jgor Rigoni, besteht.

Die Gesellschaft „FARMACIA SALORNO S.R.L.“ hat zum einzigen Ziel die Führung und Inhaberschaft einer Apotheke.

Aus dem obengenannten Antrag gehen keine Änderungen in der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Salurn hervor, mit der somit weiterhin Frau Evelyn Profanter betraut ist.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für Herrn Jgor Rigoni keine der Unvereinbarkeiten laut Artikel 7 und 8 des Gesetzes vom 8. November 1991, Nr. 362 vorliegen.

verfügt

1. die Übertragung des Rechts auf Führung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Salurn, gelegen in Salurn, Staatsstraße 16, mit Datum 1. Mai 2021 von der Gesellschaft "FARMACIA RIGONI S.R.L." an die Gesellschaft "FARMACIA SALORNO S.R.L.", Mehrwertsteuernummer 03109180210, anzuerkennen.

2. festzuhalten, dass Frau Evelyn Profanter (Steuerkodex [REDACTED] in der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Salurn bestätigt wird.

Gegen dieses Dekret kann innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient – Autonome Sektion Bozen eingebracht werden.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke 01191564620741 vom 24.02.2021

Sig. Jgor Rigoni e dalla società "RIGONI S.R.L." con unico socio, il Sig. Igor Rigoni.

La società "FARMACIA SALORNO S.R.L." ha come oggetto esclusivo la titolarità e la gestione di una farmacia.

Dalla domanda non risultano variazioni nella direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di Salorno che resta pertanto affidata alla signora Evelyn Profanter.

Si prende atto dell'assenza di incompatibilità di cui agli articoli 7 e 8 della legge 8 novembre 1991, n. 362 per il signor Jgor Rigoni.

decreta

1. di riconoscere con data 1° maggio 2021 il trasferimento del diritto dell'esercizio della farmacia dell'unica sede del Comune di Salorno, ubicata a Salorno, Via Nazionale 16, dalla Società "FARMACIA RIGONI S.R.L." alla società "FARMACIA SALORNO S.R.L." Partita IVA 03109180210.

2. di prendere atto che alla direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di Salorno viene confermata la signora Evelyn Profanter (codice fiscale [REDACTED]).

Avverso il presente decreto è ammesso ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa regionale di Trento – Sezione Autonoma Bolzano entro 60 giorni.

La Direttrice di Ripartizione

Codice identificativo della marca da bollo 01191564620741 del 24.02.2021



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

22/04/2021

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

22/04/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johannes Ortler

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/04/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma